



ВИХРЬ

ПАСПОРТ

АККУМУЛЯТОРНАЯ
ДРЕЛЬ-
ШУРУПОВЕРТ



ДА-12-1
ДА-12-1К
ДА-14.4-1К



Оглавление

1. Общие сведения	4
2. Технические характеристики	4
3. Устройство и комплектация	5
4. Принцип работы.....	6
5. Подготовка к работе и порядок работы.....	7
6. Общие правила безопасности	8
7. Дополнительные правила безопасности.....	9
8. Обслуживание и ремонт.....	10
9. Утилизация.....	10
10. Служба технической поддержки	10
11. Сервисные центры	11
12. Гарантийные обязательства.....	13
13. Гарантийный талон	14

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор электроинструмента «Вихрь».

Изделия под торговой маркой **Вихрь** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

1. Общие сведения

1.1 Аккумуляторная дрель-шуруповерт – ручной электроинструмент с регулируемым крутящим моментом, предназначенный для закручивания и откручивания шурупов, саморезов, винтов, дюбелей и других видов крепежных изделий, а также сверления отверстий в различных конструкционных материалах. Машина предназначена для бытового и промышленного применения.

ВНИМАНИЕ! Машина имеет автономный источник питания – аккумуляторную батарею, срок службы и безопасность эксплуатации которой зависят от строгого соблюдения условий эксплуатации, установленных данным паспортом.

1.2 Аккумуляторная дрель-шуруповерт предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от +1°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

2. Технические характеристики

Модель	ДА-12-1	ДА-12-1К	ДА-14.4-1К
Напряжение сети	220-230В~50Гц	220-230В~50Гц	220-230В~50Гц
Напряжение аккумулятора	12 В	12 В	14.4 В
Тип аккумулятора	NiCd	NiCd	NiCd
Емкость аккумулятора	1,5 А*ч	1,5 А*ч	1,5 А*ч
Мах вращающий момент	16 Нм	16 Нм	22 Нм
Диаметр сверления (дерево)	18 мм	18 мм	25 мм
Диаметр сверления (металл)	8 мм	8 мм	10 мм
Частота вращения:	0-550 об/мин	0-550 об/мин	0-550 об/мин
Реверс	есть	есть	есть
Число ступеней регулировки	22+1	22+1	22+1
Диаметр патрона	0,8-10 мм	0,8-10 мм	0,8-10 мм
Количество скоростей	1	1	1
Количество аккумуляторов	1	2	2
Упаковка	коробка	кейс	кейс
Вес нетто	1,7 кг	2,8 кг	3,2 кг

3. Устройство и комплектация

3.1 В стандартный комплект поставки машины входят:

Аккумуляторная дрель-шуруповерт с аккумулятором 1 шт.

Дополнительный аккумулятор 1 шт. (Кроме моделей ДА-12-1).

Зарядное устройство 1 шт.

Бита 2 шт. (ДА-14.4-1К)

Бита 1 шт. (ДА-12-1, ДА-12-1К).

Паспорт 1 шт.

Упаковка 1 шт.

3.2 Описание



1. Кнопка переключателя «Вкл» / «Выкл»
2. Кнопка переключателя направления вращения (реверс)
3. Кольцо регулировки крутящего момента
4. Быстрозажимной патрон
5. Место хранения насадки (биты)
6. Кнопка отсоединения аккумулятора
7. Аккумулятор
8. Переключатель скоростей

4. Принцип работы

4.1 Машина состоит из пластмассового корпуса с расположенным в нем двигателем постоянного тока с планетарным редуктором, обеспечивающим задание предельного момента на шпинделе с помощью регулируемой механической муфты. Нижняя часть корпуса переходит в рукоятку, в которой установлен выключатель. Цокольная часть рукоятки имеет разъем для присоединения аккумуляторной батареи.

4.2. Установка аккумуляторной батареи.

Аккумуляторная батарея (7) устанавливается в разъем плавным перемещением по направляющим вдоль продольной оси рукоятки до защелкивания фиксатора. Для снятия батареи нажмите кнопку отсоединения аккумулятора (6) и извлеките батарею.

4.3 Включение.

Включение машины осуществляется нажатием на кнопку переключателя (1), а плавное изменение частоты вращения шпинделя от минимального до максимального значения изменением усилия нажатия на кнопку.

4.4 Реверс.

Кнопка переключателя (2) служит для изменения направления вращения шпинделя (реверс). Среднее положение переключателя реверса (2) блокирует выключатель (1) шуруповерта.

ВНИМАНИЕ! Переключать кнопки (2) и (8) можно лишь после полной остановки шпинделя.

4.5 Регулировка крутящего момента затяжки.

Крутящий момент затяжки можно регулировать в 22 шага путем поворота регулировочного кольца (3), чтобы его градации совмещались с указателем на корпусе инструмента. Крутящий момент затяжки минимален, когда цифра 1 совмещена с указателем, и максимален, когда отметка совмещена с символом сверла. Муфта будет проскальзывать при различных уровнях крутящего момента, установленного на значении от 1 до 22.

5. Подготовка к работе и порядок работы

5.1 Перед началом использования машины необходимо:

- наружные поверхности машины протереть насухо ветошью;
- после транспортировки в зимних условиях, перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания водяного конденсата;
- полностью зарядить аккумуляторную батарею.

5.2 Приступая к работе, следует:

- проверить правильность и четкость срабатывания всех функций выключателя;
- в случае необходимости с помощью регулировочного кольца (3) установить необходимый предельный момент затяжки (в зависимости от размера заворачиваемых винтов);
- опробовать работу машины на холостом ходу в течении 10-15 секунд (также после замены сверла или отвертки).

5.3 Во время работы:

- избегайте длительной непрерывной работы машины;
- не допускайте механических повреждений, ударов, падений машины и т.п.;
- оберегайте машину от воздействия внешних источников тепла или химических активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь машины;
- обеспечьте эффективное охлаждение машины и отвод продуктов обработки из зоны сверления;
- не закрывайте вентиляционные отверстия;
- следите за состоянием сверла и нагревом электродвигателя.

5.4 По окончании работы:

- очистите машину и дополнительные принадлежности от грязи;
- обеспечьте хранение инструмента при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%;
- при длительных перерывах в работе покройте патрон и шпиндель консервационной смазкой, аккумуляторную батарею необходимо снять с машины.

5.5 Зарядка аккумуляторной батареи:

Установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство, затем подсоедините адаптер питания к зарядному устройству и сети переменного тока 220-230В/50Гц. При этом загорятся 2 светодиодных индикатора - зеленый "сеть" и красный "аккумулятор". Зеленый индикатор горит, когда адаптер питания подключен к сети.

Для всех моделей красный индикатор горит, если аккумуляторная батарея подключена правильно. Зарядка аккумулятора происходит 3-5 часов, в зависимости от степени разряда аккумулятора. По истечении этого времени отключите адаптер питания от сети, а затем снимите аккумуляторную батарею с зарядного устройства.

Ниже приведена таблица совместимости устройств (адаптеров питания, аккумуляторных батарей, зарядных устройств) и соответствующих моделей шуруповертов:

6. Общие правила безопасности

Ручной электроинструмент является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в паспорте.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

6.1 Проверка устройства.

Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.

ВНИМАНИЕ! Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

6.2 Безопасность рабочего места.

Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.

6.3 Рабочая форма.

Используйте защитный головной убор при работе. Надевайте маску или респиратор при работе с пылеобразующими материалами. Всегда носите защитные очки.

6.4 Электропитание.

Блок зарядки должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную электрическую изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе инструментом.

Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

6.5 Отключение.

Отключайте инструмент при перерывах в работе, транспортировке и чистке.

6.6 Будьте начеку.

Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций.

Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы механизма.

Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.

Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс.

Будьте внимательны весь период работы.

Не лейте воду на кожух мотора и, особенно на вентиляционные отверстия.

Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для чистки устройства.

7. Дополнительные правила безопасности

7.1 Всегда следите за устойчивым положением ног. При работе на высоте убедитесь в отсутствии кого-либо под Вами.

7.2 Держите инструмент крепко в руке.

7.3 При работе в стенах и полах, где могут находиться провода электрического тока под напряжением, не прикасайтесь к металлическим частям инструмента, во избежание поражения током. Держите инструмент только за изолированные поверхности.

7.4 Не прикасайтесь к сверлу сразу после сверления. Оно может быть очень горячими, что приведет к ожогам.

7.5 Не вскрывайте аккумулятор. При этом может возникнуть опасность короткого замыкания.

7.6 При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте попадания, вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.

7.7 Не закорачивайте клеммы аккумуляторов.

7.8 Защищайте аккумулятор от воздействия высоких температур, сильного солнца и огня.

8. Обслуживание и ремонт

8.1 Регулярно проверяйте инструмент на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние электроинструмента, которое может влиять на его работу.

8.2 Ремонт электроинструмента должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

8.3 Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

9. Утилизация

Машина, отслужившая свой срок и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте машину вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

10. Служба технической поддержки

E-mail: support@vihr.su

Web site: www.vihr.su

Представленная эксплуатационная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Предприятие-изготовитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации. Дата производства отражена в серийном номере устройства (первые четыре цифры после точки, в формате ггмм). Все замечания и вопросы по поводу информации, приведенной в документации, направлять по указанному адресу электронной почты.

11. Сервисные центры

- **Абакан**, Молодежный квартал, 12/а, тел.: (3902) 26-30-10, 8-908-326-30-10
- **Астрахань**, ул. Рыбинская, д.11, тел.: (8512) 42-93-77.
- **Армавир**, ул. Воровского, д.77, тел.: (86137) 2-35-25, 8-989-288-21-10.
- **Архангельск**, Окружное шоссе, д.6, тел.: (8182) 42-05-10.
- **Барнаул**, пр. Базовый, д.7, тел: (3852) 57-09-55, 50-53-48.
- **Белгород**, ул. Константина Заслонова, д. 92, тел: (4722) 217-585.
- **Братск**, Центральный жилой р-н, ул. Коммунальная, д. 1А, 4 терминал, 13 павильон, тел: (3953) 350-757, 8-914-893-62-28.
- **Брянск**, ул. 2-ая Почепская, д. 34А, тел: (4832) 58-01-73.
- **Великий Новгород**, ул. 3-я Сенная, д.2А, тел: (8162) 940-035.
- **Владивосток**, ул. Снеговая, д.119, тел: (423) 248-00-63.
- **Владимир**, ул. Мещерская, д.1, тел: (4922) 444-084.
- **Волгоград**, проспект Ленина д.69 "А" первый этаж, тел.: (8442) 73-49-02, 72-83-15.
- **Воронеж**, ул. Электросигнальная, д.17, тел: (473) 261-10-34.
- **Екатеринбург**, ул. Походная, д.81, склад 18, тел.: (343) 295-80-46, 295-80-47, 8-912-652-00-06.
- **Иркутск**, ул. Тракторная, д.28, тел: (914) 910-08-39.
- **Казань**, ул. Поперечно-Авангардная, д.15, тел: 8 (843) 278-49-02.
- **Калининград**, ул. Железнодорожная, д.12, тел: (4012) 76-36-09.
- **Калуга**, ул. Карла Либнехта, д.29, стр.10, тел: (4842) 22-57-75, 55-43-63.
- **Кемерово**, ул. Радищева, д.2/3, тел: (3842) 33-61-75.
- **Киров**, ул. Потребкооперации, д.17, тел: (8332) 56-74-39, 73-19-75.
- **Кострома**, ул. Костромская, д. 101, тел: (4942) 49-21-14.
- **Краснодар**, хут. Октябрьский, пер. Зоревой, д.2, тел: 8-989-198-54-35.
- **Краснодар**, ул. Темрюкская, д.58, тел: (861) 222-56-58, 210-11-19.
- **Красноярск**, ул. Северное шоссе, 7а, тел:(391) 293-56-69.
- **Курган**, ул. Ястржемского, д.42В, тел: (3522) 602-620, 602-621.
- **Курск**, ул. Пучковка, д.51, тел: (4712) 77-05-86.
- **Липецк**, ул. Парковая, стр.1, тел: (4742) 43-19-22.
- **Магнитогорск**, ул. Вокзальная, д.100, тел: (83519) 22-04-09, 8-919-342-82-12.
- **Махачкала**, ул. И. Казака, д.31А, тел: 8-928-801-37-25.
- **Москва**, ул. Нагатинская, д.16 Б, тел: 8-499-584-44-90.
- **Москва**, Дмитровское шоссе, д. 60 "А", тел.: (495) 968-85-70.
- **Москва**, Дубнинская, д. 75 А, строение 6, тел.: (925) 804-02-92.
- **Москва**, Варшавское шоссе, д.166, стр.1, тел.: (916) 311-40-99
- **Мурманск**, ул. Домостроительная, д. 6, (территория ОАО "Хладокомбинат"), тел.: (8152) 62-77-39, 8-960-020-46-59, 8-960-020-46-83.
- **Набережные Челны**, база Ринкам-Н (вдоль автодороги М-7 за АЗС Лукойл в сторону Нового города), тел.: (8552) 330-965, 330-964.
- **Нефтеюганск**, 5-й микрорайон, д.5, тел: (3463) 227-999.
- **Нижний Новгород**, ул. Вятская, д.41, тел: (831) 437-17-04.
- **Нижний Тагил**, ул. Балакинская, д.2, офис 1, тел.: (3435) 377-349
- **Новокузнецк**, ул. Шебелинская, д.18, к.1, тел: (3843) 20-00-77.
- **Новосибирск**, ул. Фрунзе, д.19, тел: (383) 224-84-07, 287-37-23.
- **Омск**, ул. 20 лет РККА, д.300/3, тел: (3812) 38-18-62, 21-98-18, 21-98-26.
- **Оренбург**, ул. Монтажников, д.26, тел: (3532) 40-83-27.
- **Орёл**, пер. Силикатный, д.3, тел: (4862) 46-91-45.
- **Орск**, ул. Союзная, д.3, строение В8, склад 3, тел: (3537) 20-30-35.
- **Пенза**, ул. Измайлова, д.17а, тел: (8412) 56-23-16, 66-01-88.
- **Пермь**, ул. Комсомольский проспект, д.98, оф.33 тел.: (342) 298-30-08.
- **Пятигорск**, Черкесское шоссе, д.6, тел: (8793) 31-75-39.
- **Ростов-на-Дону**, пр.40-летия Победы, д.75, офис 6, тел: (928) 279-82-34, (863) 269-99-26.

- **Рязань**, ул. Зубковой, д. 8а (завод Точинвест), 3 этаж, офис 6, тел.: (4912) 30-13-22.
- **Самара**, ул. Авиационная, д.1 лит.А, офис 45, тел: (846) 207-39-08.
- **Санкт-Петербург**, ул.Минеральная, д. 32, тел: (812) 716-58-29, 384-66-37.
- **Санкт-Петербург**, ул.Обручевых, д.5 (территория ОАО "СФЕРА") тел: (812) 309-73-78, 8 (911) 723-62-73.
- **Саранск**, ул. Пролетарская, д.130, база Комбината "Сура", здание Центр Сварки тел.: (8342) 22-28-39
- **Саратов**, ул. Пензенская, д.2, тел:(8452) 948-777.
- **Симферополь**, 9 км Московского шоссе, база "WEST", тел: (978) 09-11-958.
- **Смоленск**, ул. Кашена, д.23, тел: (4812) 29-40-94.
- **Сочи**, ул. Гастелло, д.23А, тел: (8622) 46-02-37.
- **Ставрополь**, Михайловское шоссе, д. 5, тел.: (8652) 500-727, 500-726.
- **Стерлитамак**, ул. Западная, д.18, литер А тел.: (3473) 333-707.
- **Сургут**, ул. Базовая, д. 20, тел.: (3462) 310-897, 8-963-492-28-97.
- **Тамбов**, Успенская площадь, д.1, тел: (4752) 72-88-08, 8-964-130-85-73.
- **Тверь**, ул. Александра Завидова, д.13/12, тел: (4822) 631-023.
- **Томск**, ул. Мостовая, д.32, пом.27 тел: 8-952-801-05-17.
- **Тольятти**, ул. Коммунальная, д.23, стр.2 тел: (8482) 270-278.
- **Тула**, ул. Марата, д. 100, тел: (4872) 385-344.
- **Тюмень**, ул. Судостроителей, д.16, тел: (3452) 69-62-20.
- **Удмуртская Республика**, Завьяловский р-н, д. Пирогово, ул. Торговая, д.12, тел: (3412) 62-33-11.
- **Улан-Удэ**, ул. Амбулаторная, д.1, тел: (3012) 55-31-72.
- **Ульяновск**, ул. Урицкого, д.25/1, склад №2, тел: (8422) 27-06-30, 27-06-31.
- **Уфа**, ул. Бакалинская, 9, склад 20 тел.: (347) 246-28-43.
- **Хабаровск**, ул. Индустриальная, д. 8а, тел: (4212) 54-44-68.
- **Чебоксары**, Базовый проезд, д.15, тел: (8352) 28-63-99, 21-41-75.
- **Челябинск**, ул. Морская, д.6, тел: (351) 222-43-15, 222-43-16.
- **Череповец**, ул. Архангельская, д. 47, склад №10, тел: 8-911-517-87-92.
- **Шахты**, Ростовская область, пер. Сквозной, д. 86а, тел: (8636) 23-79-06, 25-43-19.
- **Ярославль**, Пр-кт Октября, д.87а, тел: (4852) 66-32-20, (4852) 67-20-32
- **Казахстан**, г. Алматы, пр. Суюнбая 407, тел: (727) 225 47 48 (45/46).
- **Казахстан**, г. Астана, ул. Циолковского 18, офис 516, тел: 8 (7272) 54-16-24.
- **Казахстан**, г. Караганда, ул. Молокова 82, тел: (7212) 91-28-76.
- **Казахстан**, г. Шымкент, ул. Московская 44, тел: (7252) 40-70-70.

Дорогой покупатель!

Мы выражаем Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

12. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации электроинструмента “Вихрь” - 1 год. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией-продавцом в гарантийном талоне.

Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим гарантийными обязательствами при покупке изделия и проследите за тем, чтобы гарантийный талон был заполнен надлежащим образом торговой организацией.

Производитель гарантирует работоспособность изделия в течении всего гарантийного срока. Гарантия распространяется на недостатки изделия, вызванные дефектом производства или материалов. Гарантия действует лишь в случаях, когда эксплуатация и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с указаниями паспорта. Претензии по качеству изделия принимаются только при условии, что недостатки обнаружены и претензии заявлены в течение установленного гарантийного срока со дня продажи.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона;
- гарантийный талон не оформлен соответствующим образом – не принадлежит представленному изделию, в талоне нет даты продажи или подписи продавца или печати торговой организации;
- по истечении срока гарантии;
- при самостоятельном вскрытии (попытке вскрытия) или ремонте изделия вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов, корпус редуктора установлен неверно и т.п.);
- если деталь, которая подлежит замене, относится к расходным материалам (щётки, ремни, смазки).

Гарантийные обязательства производителя не распространяются на изделие:

- с повреждениями или неисправностями, возникшими в результате использования с нарушениями требований эксплуатации паспорта изделия, использования не по назначению, а также естественного износа узлов и деталей, вызванного интенсивной эксплуатацией машины;
 - при сильном загрязнении инструмента, как внешнем, так и внутреннем, ржавчине (выявляются при диагностике в сервисном центре);
 - при перегрузке или заклинивании (одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора; выявляется при диагностике в сервисном центре);
 - при механическом повреждении корпуса, сетевого шнура или вилки;
 - с неисправностями, возникшими полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей или изменения конструкции изделия;
- Изготовитель не дает гарантию на оснастку и другие принадлежности (патроны сверлильные, гайки, цанги, пилки, буры, крепления режущего инструмента, аккумуляторные батареи, зарядное устройство, шлифовальные подошвы, ножки и т.д.).

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

13.Гарантийный талон

Аккумуляторный шуруповерт _____

зав № _____

модель _____

Дата продажи _____

Наименование и адрес торговой организации _____

м.п.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Продукция получена в полной комплектации. Претензий к внешнему виду не имею.

ФИО и подпись покупателя

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

М.П.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

М.П.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

М.П.



Изготовитель (импортер):
«Хютер Техник ГмБХ»
Потсдамерштрассе 92,
10785, Берлин, Германия

Сделано в КНР

Ред.1